

118. Ser un disco rayado

¡Hola a todos! Bienvenidos a una nueva entrega del pódcast de *Como pez en el agua*, la academia *online* para aprender español a vuestro ritmo donde encontraréis cursos de gramática, vocabulario, audios, test de nivel y tutorías personalizadas para resolver todas las dudas que podáis tener.

En este pódcast semanal, iremos viendo distintas expresiones cuyo significado puede resultar un enigma para los estudiantes de español ya que no se deduce por las palabras que la componen, sino que tiene un origen diferente o particular, puede que histórico, que descubriremos en cada episodio.

En el episodio de hoy veremos la expresión “ser un disco rayado”, que describe a la gente que repite la misma historia una y otra y otra vez. Puede hacerlo simplemente porque es una persona pesada y no sabe estar callada o porque quiere obtener algo y piensa que esta técnica puede ayudarla a conseguirlo. Por ejemplo, cuando un niño insiste a lo largo de todo el día que quiere ver la película de Bob Esponja y lo dice una y otra vez sin parar a respirar, está siendo un disco rayado.

Veamos cada palabra por separado.

Ser. ¿Realmente hay por aquí alguien tan despistado que todavía no sepa qué significa el verbo *ser*? No lo creo. Como es el verbo que usamos para expresar la identidad, solemos usarlo en comparaciones. Así que en este caso nos sirve para comparar a alguien con un disco rayado.

Un es el artículo indeterminado masculino singular que acompaña a la palabra *disco*.

Disco es un objeto circular y plano, con un pequeño agujero central, en el que se han grabado sonidos, normalmente música. Depende de vuestra edad, es posible que no hayáis visto un disco en vuestra vida o que seáis unos nostálgicos del vinilo porque os recuerde vuestra alocada juventud. Yo soy más de la generación de las cintas de casete y del *walkman* (que también son objetos casi casi de museo para los nativos digitales).

Bueno, y para terminar **rayado** es un adjetivo que deriva de la palabra *raya*. Una raya es una línea que se dibuja sobre cualquier superficie, así que podemos pintar rayas de colores en un papel en blanco o hacer una raya en la pared del garaje con nuestro coche al intentar aparcar.

Si las rayas se realizan con fuerza sobre el material, es muy posible que dejen una marca que ya no desaparece. Por ejemplo, si unas gafas se rayan, las líneas que se ven en el cristal son imposibles de quitar y además, deforman lo que vemos.

En un disco puede suceder algo similar, pero en lugar de entorpecer la visión, dificulta la escucha. Para los que no lo sepáis, los discos deben colocarse en un aparato (llamado tocadiscos) que posee una aguja que se desliza sobre los surcos del vinilo en los que se ha grabado el sonido.

Pues bien, si el disco se ha rayado, la aguja no puede avanzar sobre el surco y se queda detenida en un mismo punto, haciendo que suene el mismo pequeño fragmento una y otra vez. ¿A que ya entendéis la metáfora?

De hecho, en español existe el verbo *rayarse* como sinónimo de agobiarse por algo, ya que la mente se queda atrapada en una idea fija y el pensamiento no puede avanzar.

En cuanto a su uso, debéis tener en cuenta que también puede aparecer junto al verbo *parecer*, aunque esto no cambia en nada su sentido. Ambos verbos, *ser* y *parecer*, son irregulares, así que cuidado a la hora de conjugarlos.

En esta expresión suelen aparecer en presente o en pasado, pero eso no significa que no podáis usarla en cualquier tiempo, modo o persona. *Un disco rayado* permanece siempre igual, en masculino singular.

¡Ah, y cuidado también si la escribís! Porque también existe el adjetivo *rallado*, que deriva del verbo *rallar* y se aplica fundamentalmente al queso que usamos para la pasta, ya que cogemos un trozo grande y lo dividimos en partes pequeñísimas gracias a un utensilio de cocina que se llama *rallador*. El rallador es de metal y tiene pequeños pequeños pequeños agujeros a través de los cuales sale el queso, o el tomate, o la zanahoria...

Creo que ya tenéis suficiente teoría. Vamos a la práctica con estos ejemplos.

- Dile a Iván que en su cita de hoy no hable todo el tiempo sobre política para que no **parezca un disco rayado** y cause buena impresión.
- En la presentación de clase nos pusimos tan nerviosos que repetimos la misma idea varias veces. ¡**Parecíamos un disco rayado!**
- Siempre te estoy contando mis problemas con Teresa, a veces pienso que **soy un disco rayado...**

Y hasta aquí el episodio de hoy, espero no ser yo también un disco rayado y que el episodio os haya gustado y que hayáis aprendido algunas cosas nuevas para practicar vuestro español. Si ha sido así, ¡podéis darme una buena valoración en iTunes o en Spotify! ;)

Y si queréis consultar el contenido del pódcast lo tenéis disponible en la descripción del episodio o siguiendo el enlace.

Ya sabéis que podéis seguir aprendiendo a través de la página web de *Como pez en el agua* y también de sus redes sociales: Facebook, Instagram, Twitter y Telegram. ¡Muchas gracias y hasta la semana que viene!